

**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
12 de abril de 2017
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo primer período de sesiones
Tema 31 del programa
Prevención de los conflictos armados

Consejo de Seguridad
Septuagésimo segundo período de sesiones

**Carta de fecha 7 de abril de 2017 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de Armenia
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente señalo a su atención el historial de las violaciones del alto el fuego cometidas por las fuerzas armadas de Azerbaiyán durante el mes de marzo de 2017 (véase el anexo I)*.

También señalo a su atención el historial, elaborado por el Ministerio de Defensa de la República de Nagorno Karabaj, de las violaciones del alto el fuego cometidas durante el mes de marzo de 2017 (véase el anexo II)*.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y sus anexos como documento de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Zohrab Mnatsakanyan**
Embajador
Representante Permanente

* Los anexos se distribuyen únicamente en el idioma en que fueron presentados.



Anexo I de la carta de fecha 7 de abril de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Violaciones del alto el fuego cometidas por las fuerzas armadas de la República de Azerbaiyán a lo largo de la frontera estatal con la República de Armenia

1 a 31 de marzo de 2017

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 March	Tavush, Syunik regions	19	Small arms and light weapons: 517
	Aygedzor	10	Small-calibre sniper weapons: 6
	Chinari	2	Large-calibre machine guns: 20
	Paravakar	1	
	Kirants	1	
	Aygehovit	1	
	Berdavan	1	
	Baghanis	1	
	Voskevan	1	
	Shaghat	1	
2 March	Tavush, Syunik regions	13	Small arms and light weapons: 122
	Aygedzor	3	Small-calibre sniper weapons: 46
	Chinari	1	
	Paravakar	1	
	Voskevan	1	
	Dovegh	2	
	Chapni	2	
3 March	Tavush, Gegharkunik regions	51	Small arms and light weapons: 1,067
	Aygedzor	10	Small-calibre sniper weapons: 74
	Chinari	13	Large-calibre sniper weapons: 20 (Chinari 8; Aygedzor 8; Berdavan 4)
	Paravakar	2	
	Berdavan	7	
	Baghanis	4	
	N. Karmiraghbyur	2	
	Aygepar	5	
	Movses	2	
	Vazashen	5	
	Geghamasar	1	
4 March	Tavush, Syunik, Gegharkunik, Ararat regions	26	Small arms and light weapons: 450
			Small-calibre sniper weapons: 15
	Chinari	5	Large-calibre sniper weapons: 9 (Chinari 6; Berdavan 3)
	Paravakar	2	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Berdavan	7	
	Movses	1	
	Vazashen	1	
	Dovegh	1	
	Chapni	4	
	Jil	1	
	Vahan	1	
	Chambarak	1	
	Yeraskh	2	
5 March	Tavush, Ararat regions	17	Small arms and light weapons: 108
	Aygedzor	4	Small-calibre sniper weapons: 3
	Chinari	5	Large-calibre sniper weapons: 13 (Aygedzor 12; Chinari 1)
	Paravakar	3	Large-calibre machine guns: 35 (Koti 25; Voskevan 10)
	Voskevan	1	
	Berkaber	1	
	Koti	2	
	Paruyr Sevak	1	
6 March	Tavush, Syunik, Gegharkunik regions	11	Small arms and light weapons: 100 Small-calibre sniper weapons: 12
	Chinari	7	
	Paravakar	1	
	Movses	1	
	Chapni	1	
	Vahan	1	
7 March	Tavush, Ararat regions	11	Small arms and light weapons: 65
	Chinari	3	Small-calibre sniper weapons: 4
	Voskevan	2	Large-calibre sniper weapons: 3 (Chinari 3)
	Movses	1	
	Berkaber	1	
	Azatamut	1	
	Voskepar	1	
	Kirants	1	
	Yeraskh	1	
8 March	Tavush, Gegharkunik regions	7	Small arms and light weapons: 121
	Chinari	3	Large-calibre sniper weapons: 7 (Kayan 7)
	Paravakar	1	
	Aygehovit	1	
	Kayan	1	
	Vahan	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
9 March	Tavush, Gegharkunik, Ararat regions	11	Small arms and light weapons: 45 Small-calibre sniper weapons: 5
	Chinari	9	
	Paravakar	2	
10 March	Tavush, Gegharkunik regions	11	Small arms and light weapons: 180 Small-calibre sniper weapons: 5
	Chinari	1	
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 11 (Vahan 3; Voskevan 8)
	N. Karmkiraghbyur	1	
	Paravakar	1	
	Vazashen	3	
	Voskevan	1	
	Vahan	3	
11 March	Tavush region	7	Small arms and light weapons: 168 Small-calibre sniper weapons: 17
	Chinari	3	
	Aygedzor	2	Large-calibre sniper weapons: 10 (Chinari 10)
	Voskevan	1	
	Movses	1	
	Vahan	1	
12 March	Tavush region	6	Small arms and light weapons: 68 Large-calibre machine guns: 3
	Aygedzor	2	
	Chinari	1	
	Paravakar	1	
	Vazashen	1	
	Berdavan	1	
13 March	Tavush region	9	Small arms and light weapons: 362 Small-calibre sniper weapons: 62
	Chinari	5	
	Aygedzor	2	Large-calibre sniper weapons: 10
	Paravakar	1	Large-calibre machine guns: 350
	Berdavan	1	
14 March	Tavush, Gegharkunik regions	12	Small arms and light weapons: 230 Small-calibre sniper weapons: 15
	Chinari	7	
	Paravakar	2	Large-calibre sniper weapons: 3 (Koti 3)
	Koti	1	
	Berdavan	1	
	Kakhakan	1	
15 March	Tavush, Gegharkunik, Ararat, Vayots Dzor regions	24	Small arms and light weapons: 138 Small-calibre sniper weapons: 8
	Chinari	7	Grenade launchers: 3
	Aygedzor	1	
	Aygepar	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
	Paravakar	3	
	Movses	1	
	Vazashen	2	
	Baghanis	2	
	Berdavan	1	
	Yeraskh	1	
	Chapni	1	
	Vahan	1	
	Paruyr Sevak	1	
	Yeraskh	1	
	Khndzorut	1	
16 March	Tavush, Ararat regions	14	Small arms and light weapons: 55
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 11
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 1 (Berdavan 1)
	Aygepar	1	
	N. Karmiraghbyur	1	
	Paravakar	4	
	Vazshen	3	
	Berdavan	2	
17 March	Tavus, Gegharkunik regions	23	Small arms and light weapons: 589
	Chinari	7	Small-calibre sniper weapons: 42
	Aygedzor	4	Large-calibre sniper weapons: 15 (Aygedzor 15)
	Movses	1	Large-calibre machine guns: 108
	N. Karmiraghbyur	3	
	Paravakar	1	
	Aygepar	1	
	Vazashen	2	
	Kirants	1	
	Voskepar	1	
	Vahan	2	
18 March	Tavush, Ararat regions	9	Small arms and light weapons: 34
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 1
	Aygedzor	1	
	Movses	1	
	Aygepar	1	
	Sevkar	1	
	Kayan	1	
	Vazashen	1	
	Yeraskh	2	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
19 March	Tavush, Ararat regions	9	Small arms and light weapons: 56
	Chinari	4	Large-calibre sniper weapons: 35 (Chinari 35)
	Movses	1	
	Aygepar	1	
	Vazashen	1	
	Yeraskh	2	
20 March	Tavush, Gegharkunik regions	4	Small arms and light weapons: 63
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 4
	Chambarak	1	
	Yeraskh	1	
21 March	Tavush, Ararat regions	26	Small arms and light weapons: 494
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 15
	Aygedzor	3	Large-calibre sniper weapons: 40 (Chapni 40)
	Aygepar	3	Large-calibre machine guns: 13
	Movses	2	
	N. Karmiraghbyur	1	
	Paravakar	5	
	Berkaber	3	
	Kayan	3	
	Koti	1	
	Berdavan	1	
	Chapni	2	
	Jil	1	
22 March	Tavush, Gegharkunik regions	12	Small arms and light weapons: 233
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 2
	Aygedzor	5	Large-calibre sniper weapons: 11 (Aygedzor 11)
	N. Karmiraghbyur	1	
	Sarigyugh	1	
	Vazashen	1	
	Berdavan	1	
	Jil	1	
23 March	Tavush, Ararat regions	5	Small arms and light weapons: 345
	Aygepar	1	Small-calibre sniper weapons: 10
	Kayan	2	Large-calibre sniper weapons: 13 (Nuzger 7; Ashagi Veysali 6)
	Voskevan	1	
	Yeraskh	1	
24 March	Tavush region	2	Small arms and light weapons: 459
	Paravakar	1	Small-calibre sniper weapons: 7
	Barekamavan	1	Large-calibre sniper weapons: 13 (Ashaghi Seydakhmedli 13)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
			Large-calibre machine guns: 570
25 March	Tavush region	8	
	Chinari	3	
	Movses	1	
	Paravakar	1	
	Vazashen	2	
	Kayan	1	
26 March	Tavush, Gegharkunik regions	6	Small arms and light weapons: 246
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 4
	Aygehovit	1	Large-calibre sniper weapons: 6 (Yusifjanli 6)
	Vazashen	1	
	Kayan	1	
	Jil	2	
27 March	Tavush region	6	Small arms and light weapons: 327
	Chinari	3	Small-calibre sniper weapons: 17
	Aygedzor	2	Large-calibre sniper weapons: 6 (Mehdili 2; Kurapatkino 4)
	Paravakar	1	Large-calibre machine guns: 5
28 March	Tavush, Ararat regions	13	Small arms and light weapons: 151
	Aygedzor	3	Small-calibre sniper weapons: 6
	Chinari	2	Large-calibre sniper weapons: 3 (Aygedzor 3)
	Paravakar	4	
	Berdavan	2	
	Paruyr Sevak	1	
	Yeraskh	1	
29 March	Tavush region	6	Small arms and light weapons: 19
	Aygedzor	1	Small-calibre sniper weapons: 10
	Chinari	1	
	Paravakar	3	
	Aygepar	1	
30 March	Tavush, Syunik regions	12	Small arms and light weapons: 152
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 22
	Aygedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 30 (Chapni 30)
	Movses	1	Large-calibre machine guns: 190
	Paravakar	2	
	Kayan	1	
	Vazshen	1	
	Baghanis	1	
	Chapni	3	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
31 March	Tavush, Gegharkunik, Ararat regions	9	Small arms and light weapons: 159 Large-calibre sniper weapons: 10
	Chinari	1	
	Aygedzor	1	
	Paravakar	1	
	Aygepar	1	
	Vazashen	3	
	Chambarak	1	
	Tigranashen	1	

Anexo II de la carta de fecha 7 de abril de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Armenia ante las Naciones Unidas

Violaciones del alto el fuego cometidas por las fuerzas armadas de la República de Azerbaiyán en la línea de contacto con la República de Armenia

1 a 31 de marzo de 2017

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	78	Small arms and light weapons: 1,025 Small-calibre sniper weapons: 44 Grenade launchers: 10 Small-calibre mortars: 10 (Karakhanbeyli 3; Seydakhmedli 1; Ashaghi Veysali 4; Namerli 2) Large-calibre mortars: 7 (Ashaghi Veysali 7) Artillery: 1 (Seysulan 1) multiple launch rocket systems (MLRS): 5 (Asaghi Veysali 5)
2 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	67	Small arms and light weapons: 963 Small-calibre sniper weapons: 103 Large-calibre sniper weapons: 7 (Talish 7) Large-calibre machine guns: 51 Grenade launchers: 24 Small-calibre mortars: 20 (Nuzger 2; Ashaghi Abdurakhmanli 4; Ashaghi Veysali 2; Karvend 6; Yarmja 2; Verin Chaylu 4) MLRS: 7 (Karvend 7)
3 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	119	Small arms and light weapons: 1,942 Small-calibre sniper weapons: 41 Large-calibre sniper weapons: 24 (Nuzger 2; Seysulan 15; Talish 4; Gyulistan 3) Large-calibre machine guns: 7 Grenade launchers: 7 Small-calibre mortars: 99 (Talish 32; Bash Karvend 38; Kengerli 19; Shikhlyar 2; Sarijanli 1; Shurabad 1; Talish 6)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
4 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	32	Small arms and light weapons: 333 Small-calibre sniper weapons: 10 Large-calibre sniper weapons: 24 (Nuzger 1; Gyulistan 23) Small-calibre mortars: 7 (Kurapatkino 2; Taghibeyli 3; Shikhlyar 2) Artillery: 2 (Bash Karvend 2)
5 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	34	Small arms and light weapons: 559 Small-calibre sniper weapons: 27
6 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	41	Small arms and light weapons: 1,005 Small-calibre sniper weapons: 13 Large-calibre sniper weapons: 10 (Verin Chaylu 10) Large-calibre machine guns: 2 Small-calibre mortars: 1 (Yarmja 1)
7 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	24	Small arms and light weapons: 1,170 Small-calibre sniper weapons: 18 Large-calibre sniper weapons: 3 (Levonarkh 3)
8 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	28	Small arms and light weapons 401 Small-calibre sniper weapons: 18 Large-calibre sniper weapons: 71 (Horadiz 2; Mehdili 15; Kurapatkino 6; Bash Karvend 47; Jraberd 1)
9 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	28	Small arms and light weapons: 433 Small-calibre sniper weapons: 15 Large-calibre sniper weapons: 22 (Bash Karvend 20; Taghibeyli 2)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
10 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	28	Small arms and light weapons: 410 Small-calibre sniper weapons: 20 Large-calibre sniper weapons: 78 (Bash Karvend 78) Large-calibre machine guns: 60 Small-calibre mortars: 1 (Yarmja 1)
11 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	9	Small arms and light weapons: 95 Small-calibre sniper weapons 2 Grenade launchers: 3 Small-calibre mortars: 1 (Verin Chaylu 1)
12 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	38	Small arms and light weapons: 68 Large-calibre machine guns: 3
13 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	39	Small arms and light weapons: 500 Small-calibre sniper weapons: 39 Large-calibre sniper weapons: 15 (Mehdili 1; Yusifjanli 6; Jraberd 4; Levonarkh 1; Verin Chaylu 3) Large-calibre machine guns: 1 Grenade launchers: 1
14 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	40	Small arms and light weapons: 613 Small-calibre sniper weapons: 11 Large-calibre sniper weapons: 3 (Darchinar 1; Shikhlyar 2) Small-calibre mortars: 2 (Mehdili 1; Nuzger 1)
15 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	42	Small arms and light weapons: 1,837 Small-calibre sniper weapons: 17 Large-calibre sniper weapons: 4 (Horadiz 4) Large-calibre machine guns: 35
16 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	26	Small arms and light weapons: 546 Small-calibre sniper weapons: 19 Large-calibre sniper weapons: 10 (Mehdili 3; Nuzger 5; Kurapatkino 2) Large-calibre machine guns: 1

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
17 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 549 Small-calibre sniper weapons: 15
18 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	27	Small arms and light weapons: 201 Small-calibre sniper weapons: 17 Large-calibre sniper weapons: 17 (Mehdili 17) Large-calibre machine guns: 20
19 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	19	Small arms and light weapons: 347 Small-calibre sniper weapons: 3
20 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	22	Small arms and light weapons: 124 Small-calibre sniper weapons: 26 Large-calibre sniper weapons: 7 (Mehdili 7)
21 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	33	Small arms and light weapons: 325 Small-calibre sniper weapons: 4 Large-calibre machine guns: 17
22 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 358 Small-calibre sniper weapons: 37 Large-calibre sniper weapons: 1 (Verin Chaylu 1)
23 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	30	Small arms and light weapons: 345 Small-calibre sniper weapons: 10 Large-calibre sniper weapons: 13 (Nuzger 7; Ashagi Veysali 6)
24 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	32	Small arms and light weapons: 459 Small-calibre sniper weapons: 7 Large-calibre sniper weapons: 13 (Ashagi Seydakhmedli 13) Large-calibre machine guns: 57

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
25 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 1,134 Small-calibre sniper weapons: 18 Large-calibre sniper weapons: 19 (Mehdili 4; Kurapatkino 5; Bash Karvend 4; Levonarkh 6) Large-calibre machine guns: 350
26 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	18	Small arms and light weapons: 246 Small-calibre sniper weapons: 4 Large-calibre sniper weapons: 6 (Yusifjanli 6)
27 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	30	Small arms and light weapons: 327 Small-calibre sniper weapons: 17 Large-calibre sniper weapons: 6 (Mehdili 2; Kurapatkino 4) Large-calibre machine guns: 5
28 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	23	Small arms and light weapons: 400 Small-calibre sniper weapons: 42 Large-calibre sniper weapons: 3 (Shikhlyar 3)
29 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	16	Small arms and light weapons: 561 Small-calibre sniper weapons: 17 Large-calibre machine guns: 4
30 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	35	Small arms and light weapons: 450 Small-calibre sniper weapons: 24 Large-calibre sniper weapons: 22 (Mehdili 5; Yusifjanli 17)
31 March	On the line of contact between the armed forces of Nagorno Karabakh Republic and Azerbaijan	47	Small arms and light weapons: 778 Small-calibre sniper weapons: 69 Large-calibre sniper weapons: 17 (M. Karachuk 6; Ashaghi Seydakhmedli 8; Yusifjanli 1; Gyulistan 2)

Three soldiers of the Nagorno Karabakh Defence Army were killed and four soldiers were wounded from the Azerbaijani side during the reporting period.